

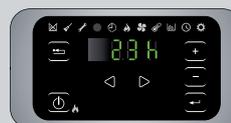
# **PALAZZETTI**

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

- **MANUALE DI INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE**
- **INSTALLATION, USER AND MAINTENANCE MANUAL**
- **INSTALLATIONS, BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNGEN**
- **NOTICE D'INSTALLATION**
- **MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO**

## **STUFE A PELLETT ECOFIRE® IDRO**

ECOFIRE® IDRO PELLETT STOVES - IDRO PELLETTÖFEN ECOFIRE®  
POELES A PELLETS ECOFIRE® IDRO - ESTUFAS DE PELLETS ECOFIRE® IDRO



**EASY TOUCH**



**IT**

**GENTILE CLIENTE,**  
DESIDERIAMO INNANZITUTTO RINGRAZIARLA PER LA PREFERENZA CHE HA VOLUTO ACCORDARCI ACQUISTANDO IL NOSTRO PRODOTTO E CI CONGRATULIAMO CON LEI PER LA SCELTA.  
PER CONSENTIRLE DI UTILIZZARE AL MEGLIO LA SUA NUOVA STUFA, LA INVITIAMO A SEGUIRE ATTENTAMENTE QUANTO DESCRITTO NEL PRESENTE MANUALE.

**GB**

**DEAR CUSTOMER,**  
WE'D LIKE TO THANK YOU FOR HAVING PURCHASED ONE OF OUR PRODUCTS AND CONGRATULATE YOU ON YOUR CHOICE.  
TO MAKE SURE YOU GET THE MOST OUT OF YOUR NEW STOVE, PLEASE CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS PROVIDED IN THIS MANUAL.

**DE**

**SEHR GEEHRTER KUNDE,**  
ZUALLERERST MÖCHTEN WIR IHNEN FÜR DEN UNS GEWÄHRTEN VORZUG DANKEN UND IHNEN ZUR WAHL GRATULIEREN.  
DAMIT SIE IHREN NEUEN HEIZOFEN SO GUT WIE MÖGLICH BENUTZEN KÖNNEN, BITTEN WIR SIE, DIE IN DIESER **BEDIENUNGS-** UND **WARTUNGSANLEITUNG** ENTHALTENEN **ANGABEN** GENAU ZU BEFOLGEN.

**F**

**CHER CLIENT,**  
NOUS SOUHAITONS AVANT TOUT VOUS REMERCIER DE LA PRÉFÉRENCE QUE VOUS NOUS AVEZ ACCORDÉE EN ACHETANT NOTRE PRODUIT ET VOUS FÉLICITONS POUR VOTRE CHOIX.  
AFIN DE VOUS PERMETTRE DE PROFITER AU MIEUX DE VOTRE NOUVEAU POÊLE, NOUS VOUS INVITONS À SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS REPORTÉES DANS CETTE NOTICE.

**ES**

**ESTIMADO CLIENTE,**  
DESEAMOS AGRADECERLE POR LA PREFERENCIA QUE NOS HA OTORGADO ADQUIRIENDO NUESTRO PRODUCTO Y LO FELICITAMOS POR SU ELECCIÓN.  
PARA EL MEJOR USO DE SU NUEVA ESTUFA, LO INVITAMOS A LEER CON ATENCIÓN CUANTO SE DESCRIBE EN EL PRESENTE MANUAL.

**RESUMEN DE LAS HABILIDADES****USUARIO**

<b>1 PREMISA GENERAL.....</b>	<b>110</b>
<b>2 ADVERTENCIA SOBRE LA SEGURIDAD.....</b>	<b>112</b>
<b>3 CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE.....</b>	<b>113</b>
<b>7 DESCRIPCIÓN DE LA ESTUFA.....</b>	<b>121</b>
<b>8 OPERACIONES PRELIMINARES.....</b>	<b>124</b>
<b>9 USO DE LA ESTUFA.....</b>	<b>126</b>
<b>10 FUNCIONES DISPONIBLES.....</b>	<b>127</b>
<b>11 GESTIÓN DE LAS ALARMAS.....</b>	<b>130</b>
<b>12 MANTENIMIENTO.....</b>	<b>131</b>
<b>13 DESGUACE Y ELIMINACIÓN.....</b>	<b>133</b>

**INSTALLADOR**

<b>1 PREMISA GENERAL.....</b>	<b>110</b>
<b>2 ADVERTENCIA SOBRE LA SEGURIDAD.....</b>	<b>112</b>
<b>3 CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE.....</b>	<b>113</b>
<b>4 DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE.....</b>	<b>113</b>
<b>5 PREPARACIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN.....</b>	<b>114</b>
<b>6 INSTALACIÓN.....</b>	<b>118</b>
<b>7 DESCRIPCIÓN DE LA ESTUFA.....</b>	<b>121</b>
<b>8 OPERACIONES PRELIMINARES.....</b>	<b>124</b>
<b>13 DESGUACE Y ELIMINACIÓN.....</b>	<b>133</b>

**CENTRO  
A YUDA**

<b>13 DESGUACE Y ELIMINACIÓN.....</b>	<b>133</b>
---------------------------------------	------------

**ELECTRICISTA**

<b>1 PREMISA GENERAL.....</b>	<b>110</b>
<b>2 ADVERTENCIA SOBRE LA SEGURIDAD.....</b>	<b>112</b>
<b>4 DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE.....</b>	<b>113</b>
<b>13 DESGUACE Y ELIMINACIÓN.....</b>	<b>133</b>

**GUARDAGUJAS  
TRANSPORTADOR**

# ÍNDICE

<b>1</b>	<b>PREMISA GENERAL</b>	<b>110</b>	<b>9</b>	<b>USO DE LA ESTUFA</b>	<b>126</b>
1.1	SIMBOLOGÍA	110	9.1	ENCENDIDO	126
1.2	USOS	110	9.2	MODIFICACIÓN DE LOS PARÁMETROS	126
1.3	OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL	110	9.3	APAGADO	126
1.4	CONSERVACIÓN DEL MANUAL	110	9.4	FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO AMBIENTE	126
1.5	ACTUALIZACIÓN DEL MANUAL	110			
1.6	GENERALIDADES	110	9.5	FUNCIONAMIENTO CON Sonda AMBIENTE A BORDO CALDERA	126
1.7	PRINCIPALES NORMAS RESPETADAS Y A RESPETAR	111	9.6	FUNCIONAMIENTO EN COMBINACIÓN CON UN DEPÓSITO	126
1.8	GARANTÍA LEGAL	111			
1.9	RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE	111	<b>10</b>	<b>FUNCIONES DISPONIBLES</b>	<b>127</b>
1.10	CARACTERÍSTICAS DEL USUARIO	111	10.1	FUNCIÓN TEMPORIZADOR	127
1.11	ASISTENCIA TÉCNICA	111	10.2	FUNCIÓN AHORRO "ECO MODE"	128
1.12	PIEZAS DE REPUESTO	111	10.3	FUNCIÓN AUTONOMÍA	128
1.13	PLACA DE IDENTIFICACIÓN	111	10.4	FUNCIÓN RECARGA	128
1.14	ENTREGAR LA ESTUFA	111	10.5	REENCENDIDO DESPUÉS DEL BLACK-OUT	128
<b>2</b>	<b>ADVERTENCIA SOBRE LA SEGURIDAD</b>	<b>112</b>	10.6	FUNCIÓN "BLOQUEO BOTONERA"	128
2.1	ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR	112	10.7	FUNCIÓN ANTICONGELACIÓN	129
2.2	ADVERTENCIAS PARA EL ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO	112	10.8	FUNCIÓN DELTA DE REENCENDIDO	129
2.3	ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO	112	10.9	PRODUCCIÓN INTEGRADA DE AGUA CALIENTE SANITARIA	129
<b>3</b>	<b>CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE</b>	<b>113</b>	<b>11</b>	<b>GESTIÓN DE LAS ALARMAS</b>	<b>130</b>
3.1	CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE	113	<b>12</b>	<b>MANTENIMIENTO</b>	<b>131</b>
3.2	ALMACENAMIENTO DE LOS PELLETS	113	12.1	PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	131
<b>4</b>	<b>DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE</b>	<b>113</b>	12.2	MANTENIMIENTO ORDINARIO A REALIZAR POR EL USUARIO	131
4.1	EXTRACCIÓN DE LA PALETA DE TRANSPORTE	113	12.3	MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	133
<b>5</b>	<b>PREPARACIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN</b>	<b>114</b>	<b>13</b>	<b>DESGUACE Y ELIMINACIÓN</b>	<b>133</b>
5.1	CONSIDERACIONES GENERALES	114			
5.2	PRECAUCIONES SOBRE LA SEGURIDAD	114			
5.3	LUGAR DE INSTALACIÓN DE LA ESTUFA	114			
5.4	AIRE COMBURENTE	115			
5.5	SALIDA DE HUMOS	116			
<b>6</b>	<b>INSTALACIÓN</b>	<b>118</b>			
6.1	NIVELACIÓN DE LA ESTUFA	118			
6.2	CONEXIÓN A LAS INSTALACIONES	118			
6.3	CONFIGURACIÓN INICIAL	119			
<b>7</b>	<b>DESCRIPCIÓN DE LA ESTUFA</b>	<b>121</b>			
7.1	PANEL DE MANDO	121			
7.2	USO DEL PANEL DE MANDO	122			
7.3	PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO	123			
<b>8</b>	<b>OPERACIONES PRELIMINARES</b>	<b>124</b>			
8.1	CARGA DE LOS PELLETS	124			
8.2	ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	124			
8.3	PROGRAMACIONES INICIALES	124			
				<b>- CONFIGURACIONES DISPONIBLES</b>	<b>134</b>

# 1 PREMISA GENERAL

Los aparatos de calefacción PALAZZETTI se fabrican y prueban siguiendo las indicaciones de seguridad de las directivas europeas de referencia.

Este manual está dirigido a los propietarios de la estufa, a los instaladores, los usuarios y los encargados del mantenimiento de las estufas PALAZZETTI y es parte del producto. En caso de dudas sobre el contenido y para cualquier aclaración contactar con el fabricante o el servicio de asistencia técnica autorizado citando el número del párrafo del tema a consultar.

La impresión, la traducción y la reproducción total o parcial de este manual deben ser autorizadas por PALAZZETTI. La información técnica, las representaciones gráficas y las especificaciones presentes en este manual no se deben divulgar.

No utilizar el producto si no se han comprendido bien las instrucciones del manual, en caso de dudas solicitar siempre la asistencia o intervención del personal especializado PALAZZETTI.

*PALAZZETTI se reserva el derecho de modificar especificaciones y características técnicas y/o funcionales de la estufa en cualquier momento y sin preaviso.*

## 1.1 SIMBOLOGÍA

En el presente manual los puntos importantes se destacan con los siguientes símbolos:



**INDICACIÓN:** Indicaciones relativas al uso correcto de la estufa y a las responsabilidades de los encargados.



**ATENCIÓN:** Punto en el cual se expresa una nota de especial relevancia.



**PELIGRO:** Se expresa una nota importante de comportamiento para la prevención de accidentes o de daños materiales.

## 1.2 USOS



El equipo PALAZZETTI es una estufa para la calefacción doméstica de interiores, alimentada **exclusivamente con pellets de madera**, con funcionamiento automático.

La estufa funciona solamente con la puerta del hogar cerrada.

**Nunca se debe abrir la portezuela durante el funcionamiento de la estufa.**



El aparato no está destinado para ser usado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o que carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que una persona responsable se encargue de su seguridad, de la vigilancia o de dar instrucciones relativas al uso del aparato.



El uso arriba indicado y las configuraciones previstas para la estufa son las únicas admitidas por el fabricante: No utilizar la estufa contraviniendo las indicaciones dadas.



## 1.3 OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL

El objetivo del manual es el de suministrar las reglas fundamentales y básicas para una instalación correcta, mantenimiento y uso del producto. El escrupuloso cumplimiento de cuanto arriba indicado garantiza un elevado nivel de seguridad y productividad de la estufa.

## 1.4 CONSERVACIÓN DEL MANUAL

### CONSERVACIÓN Y CONSULTA

El manual debe conservarse con cuidado y debe estar siempre a disposición para su consulta, tanto por parte del usuario como de los encargados del montaje y del mantenimiento.

El manual de instalación forma parte de la estufa.

### DETERIORO Y PÉRDIDA

En caso de necesidad solicitar una copia a PALAZZETTI.

### CESIÓN DE LA ESTUFA

En caso de cesión de la estufa, el usuario también está obligado a entregar al nuevo comprador el presente manual.

## 1.5 ACTUALIZACIÓN DEL MANUAL

El presente manual refleja el avance tecnológico máximo en el momento de la comercialización de la estufa.

## 1.6 GENERALIDADES

### INFORMACIÓN

En caso de intercambio de información con el Fabricante de la estufa tomar como referencia el número de serie y los datos de identificación en la placa del producto.

### MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

Las operaciones de mantenimiento extraordinario deben ser ejecutadas por personal cualificado y habilitado para intervenir en el modelo de estufa al cual hace referencia el presente manual.

### RESPONSABILIDAD DE LAS OBRAS DE INSTALACIÓN

La responsabilidad de las obras realizadas para la instalación de la estufa no puede ser considerada a cargo de PALAZZETTI, dicha instalación queda a cargo del instalador, al cual se solicita la ejecución de las comprobaciones relativas a la chimenea, la toma de aire y la realización correcta de las soluciones de instalación propuestas. Además deben respetarse todas las normas de seguridad previstas por la legislación específica en vigor en el país donde se instala.

### Uso

El uso de la estufa queda subordinado a las indicaciones contenidas en el presente manual y al respeto de las normas de seguridad previstas por la legislación específica vigente en el país donde se instala.

## 1.7 PRINCIPALES NORMAS RESPETADAS Y A RESPETAR

- A) **Directiva 2006/95/CE:** "Material eléctrico destinado a utilizarse dentro de dichos límites de tensión".
- B) **Directiva 2004/108/CE:** "Acercamiento de la legislación de los Estados miembros relativos a la compatibilidad electromagnética".
- C) **Directiva 89/391/CEE:** "Actuación de las medidas destinadas a promover el mejoramiento de la seguridad y de la salud de los trabajadores".
- D) **Directiva 89/106/CEE:** "Relativa al acercamiento de las disposiciones legislativas, reglamentarias y administrativas de los estados miembros respecto a los productos de fabricación".
- E) **Directiva 85/374/CEE:** "Relativa al acercamiento de las disposiciones legislativas, reglamentarias y administrativas de los estados miembros en materia de responsabilidad por daños por productos defectuosos".
- F) **Directiva 1999/5/CE:** "Relativa a los aparatos de radio y a los aparatos terminales de telecomunicación y al recíproco reconocimiento de su conformidad".
- G) **Norma Uni 14785/2006:** Relativa a "Aparatos para la calefacción doméstica alimentados con pellet de madera – Requisitos y métodos de prueba".

## 1.8 GARANTÍA LEGAL

El usuario para gozar de la garantía legal, de la cual la Directiva CEE 1999/44/CE, debe cumplir escrupulosamente con las indicaciones del presente manual y en particular:

- Operar siempre dentro de los límites de uso de la estufa
- Realizar siempre un mantenimiento constante y profundo.
- Autorizar el uso a personas con capacidad probada, cualificada y debidamente entrenadas para dicho objetivo.
- Utilizar componentes de repuestos originales y específicos para el modelo de estufa.

Es también necesario suministrar:

- Recibo fiscal con la fecha de compra.
- Certificado de conformidad de la instalación expedido por el instalador.

El incumplimiento de las indicaciones contenidas en este manual implicará la inmediata caducidad de la garantía.

## 1.9 RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE



Con la entrega del presente manual PALAZZETTI declina cualquier responsabilidad, civil o penal directa o indirecta, debida a:

- Instalación no conforme con las normativas vigentes en el país y con las directivas de seguridad.
- Incumplimiento parcial o total de las instrucciones contenidas en el manual.

- Instalación por parte de personal no cualificado y no capacitado.
- Uso no conforme con las directivas de seguridad.
- Modificaciones y reparaciones realizadas en la estufa y no autorizadas por el fabricante
- Uso de repuestos no originales o no específicos para el modelo de estufa.
- Falta de mantenimiento.
- Eventos excepcionales.

## 1.10 CARACTERÍSTICAS DEL USUARIO



El usuario de la estufa debe ser una persona adulta y responsable con el conocimiento técnico necesario para el mantenimiento ordinario de los componentes de la estufa.



Los niños no deben acercarse a la estufa intentando jugar mientras esté en funcionamiento.

## 1.11 ASISTENCIA TÉCNICA

PALAZZETTI pone a disposición una amplia red de centros de asistencia técnica especializados, formados y preparados directamente por la empresa.

La sede central y nuestra red de venta está a vuestra disposición para indicarles cuál es el centro de asistencia autorizado más cercano.

Es posible entrar en el fórum de la empresa: <http://forum.palazzetti.it> desde el cual recibir información y en el cual es posible intercambiar ideas, opiniones y sugerencias.

## 1.12 PIEZAS DE REPUESTO

Emplear exclusivamente piezas de repuesto originales.

No esperar que los componentes se desgasten por el uso para realizar el reemplazo.

Cambiar un componente gastado antes de su rotura favorece la prevención de accidentes causados por la rotura imprevista de los componentes, que podrían generar graves daños a las personas o cosas.

Realizar los controles periódicos de mantenimiento como se indica en el capítulo "Mantenimiento".

## 1.13 PLACA DE IDENTIFICACIÓN

La placa de la matrícula colocada en la estufa contiene todos los datos característicos relativos al producto, incluidos los datos del fabricante, el número de serie y la marca **CE**.

## 1.14 ENTREGAR LA ESTUFA

La estufa se entrega perfectamente embalada con cartón o lona termo retráctil y fijada a una plataforma de madera que permite el movimiento por medio de carretilla elevadora u otros medios.

Dentro de la estufa se coloca el siguiente material:

- Manual de instalación, uso y mantenimiento
- "Manual del producto" específico del modelo
- Mando a distancia (sólo para los modelos que lo tienen).
- Herramienta para la abertura de la portezuela del hogar (sólo para los modelos que lo prevén).

## 2 ADVERTENCIA SOBRE LA SEGURIDAD

### 2.1 ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR

Cumplir con las indicaciones del presente manual. Las instrucciones de montaje y desmontaje de la estufa están reservadas exclusivamente a los técnicos especializados.

Se aconseja a los usuarios contactar con nuestro servicio de asistencia para solicitar técnicos cualificados. En el caso que intervengan otros técnicos se recomienda asegurarse sobre su real capacidad.

La responsabilidad de las obras realizadas en el área de colocación de la estufa queda a cargo del usuario, es a éste último que se le solicita también la realización de las comprobaciones relativas a las soluciones de instalación propuestas.

El usuario debe cumplir con todos los reglamentos de seguridad locales, nacionales y europeos.

El aparato deberá instalarse sobre un suelo con la capacidad de soporte adecuados.

 Comprobar que las indicaciones de la chimenea y de la toma de aire estén en conformidad con el tipo de instalación.

No realizar conexiones eléctricas volantes con cables provisionales o no aislados.

Comprobar que la conexión a tierra del equipo eléctrico sea eficiente.

El instalador, antes de comenzar las fases de montaje o desmontaje de la estufa, debe tomar las precauciones de seguridad previstas por la ley y en especial referido a:

- A) No operar en condiciones adversas.
- B) Debe operar en perfectas condiciones psicofísicas y comprobar que los dispositivos de prevención de accidentes individuales y personales estén en buenas condiciones y funcionen de forma eficiente.
- C) Debe usar los guantes de protección.
- D) Debe llevar calzado de protección.
- E) Debe utilizar herramientas con aislamiento eléctrico.
- F) Debe asegurarse que el área afectada por las fases de montaje y desmontaje esté libre de obstáculos.

### 2.2 ADVERTENCIAS PARA EL ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO

- 
- Cumplir con las indicaciones del presente manual.
  - Usar siempre los dispositivo de seguridad individual y los otros medios de protección.
  - Antes de comenzar con cualquier operación de mantenimiento asegurarse que la estufa, en el caso en que haya sido utilizada, se haya enfriado.
  - Si uno sólo de los dispositivos de seguridad no está calibrado o no funciona, la estufa debe considerarse que no funciona.
  - Desconectar la alimentación eléctrica antes de intervenir en las partes eléctricas, electrónicas

y conectores.

### 2.3 ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

- 
- Preparar el lugar de instalación de la estufa según los reglamentos locales, nacionales y europeos.
  - La estufa, siendo un producto de calefacción, presenta superficies externas especialmente calientes. Por este motivo se recomienda el máximo cuidado durante el funcionamiento, en especial:
    - No tocar y no acercarse al cristal de la puerta, podría provocar quemaduras.
    - No tocar el escape de los humos.
    - No realizar ningún tipo de limpieza.
    - No descargar las cenizas.
    - No abrir la puerta de cristal
    - No abrir el cajón de cenizas (donde esté presente)
    - Evitar que los niños se acerquen
  - Cumplir con las indicaciones del presente manual.
  - Respetar las instrucciones y las advertencias indicadas en las placas expuestas en la estufa.
  - Las placas son dispositivos de prevención de accidentes, por lo tanto deben ser legibles. Si se dañan o son ilegibles es obligatorio reemplazarlas, solicitando el repuesto original al fabricante.
  - Utilizar sólo combustible conforme con las indicaciones del capítulo relativo a las características del combustible mismo.
  - Ejecutar escrupulosamente el programa de mantenimiento ordinario y extraordinario.
  - No utilizar la estufa si antes no se realiza una inspección diaria como se indica en el capítulo "Mantenimiento" del presente manual.
  - No utilizar la estufa en caso de funcionamiento anómalo, de sospecha de rotura o con ruidos anormales.
  - No echar agua cuando la estufa está funcionando o para apagar el fuego en el brasero.
  - No apagar la estufa desconectando la conexión eléctrica de red.
  - No apoyarse a la puerta, podría afectar la estabilidad.
  - No usar la estufa como soporte o anclaje de cualquier tipo.
  - No limpiar la estufa hasta que se enfríe completamente la estructura y las cenizas.
  - Tocar la puerta sólo si la estufa está fría.
  - Ejecutar todas las operaciones con la máxima seguridad y calma.
  - En caso de incendio de la chimenea apagar la estufa con el procedimiento de apagado indicado en el párr. 9.3.
  - En caso de malfuncionamiento de la estufa debido a un tiraje no adecuado de la chimenea, realizar la limpieza siguiendo el procedimiento descrito en el párr. 15.4.
  - La limpieza de la chimenea debe ser efectuada según cuanto descrito en el párrafo 15.4.
  - No tocar las partes pintadas durante el funcionamiento para evitar daños en la pintura.

## 3 CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE

### 3.1 CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE

El pellet (Fig. 3.1) es un compuesto formado por varios tipos de madera prensada proveniente de procesamientos mecánicos que respetan la normativa de tutela del medio ambiente, es el único combustible previsto para este tipo de estufas.

La eficiencia y la potencialidad térmica de la estufa pueden variar en relación con el tipo de calidad del pellet utilizado.

La estufa de pellets requiere, para el funcionamiento correcto, pellets con las siguientes características:

- Tamaño ~ Ø 6 mm;
- Longitud máx. 30 mm;
- Contenido máx. humedad 6 ÷ 9%.

La estufa está dotada de un depósito para los pellets con una capacidad que se indica en la tabla de los datos característicos en el Manual del producto adjunto.

El compartimiento de carga se encuentra en la parte superior, debe poder abrirse para cargar los pellets y debe estar cerrado durante el funcionamiento de la estufa.



Por motivos de control de la temperatura de ejercicio no es posible el funcionamiento con leña tradicional.



Queda prohibido usar la estufa como incinerador de basura.

### 3.2 ALMACENAMIENTO DE LOS PELLETS



Los pellets deben conservarse en un ambiente seco y no demasiado frío.

Se aconseja conservar algunas bolsas de pellets en el local de uso de la estufa o en el local contiguo siempre que la temperatura y la humedad sean las adecuadas.

Los pellets húmedos y/o fríos (5°C) reducen la potencialidad térmica del combustible y obligan a realizar un mantenimiento de limpieza mayor de los braseros (material no quemado) y del hogar.



Poner cuidado en el almacenamiento y desplazamiento de las bolsas de pellets. Debe evitarse su rotura y la formación de aserrín.

Si se introduce aserrín en el depósito de la estufa, podría causar el bloqueo del sistema de carga de pellets.

El uso de pellets de escasa calidad puede afectar el normal funcionamiento de la estufa y generar la caducidad de la garantía.

Las características del pellet deberán estar en conformidad con cuanto indicado en las normas UNI EN 14961-2.



Fig. 3.1

## 4 DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

La estufa se entrega con todas las partes previstas. Tener cuidado con la tendencia al desbalanceo de la estufa.

El baricentro de la estufa se desplaza hacia la parte anterior.

Tener presente lo anterior incluso durante el desplazamiento de la estufa en el soporte de transporte.

Cuando se levanta evitar desgarros o movimientos bruscos.

Asegurarse que el carro elevador tenga una capacidad superior al peso de la estufa a levantar.

La persona que maniobra los medios de elevación es la responsable de la elevación de las cargas.



Los niños no deben jugar con los componentes del embalaje (ej. películas y poliestireno). ¡Peligro de asfixia!

### 4.1 EXTRACCIÓN DE LA PALETA DE TRANSPORTE

Para quitar la estufa del pallet de transporte cumplir con las instrucciones del "Manual de producto" adjunto.

## 5 PREPARACIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

### 5.1 CONSIDERACIONES GENERALES

En los párrafos siguientes se reproducen algunas indicaciones que se deben respetar para conseguir el máximo rendimiento del producto comprado.

Las siguientes indicaciones están subordinadas al respeto de posibles leyes y normativas nacionales, regionales y municipales vigentes en el país donde se instala el producto.

### 5.2 PRECAUCIONES SOBRE LA SEGURIDAD

La responsabilidad de las obras realizadas en el área de colocación de la estufa queda a cargo del usuario, es a éste último que se le solicita también la realización de las comprobaciones relativas a las soluciones de instalación propuestas.

El usuario debe cumplir con todos los reglamentos de seguridad locales, nacionales y europeos.

El aparato deberá instalarse sobre un suelo con la adecuada capacidad de soporte.

Las instrucciones de montaje y desmontaje de la estufa están reservadas exclusivamente a los técnicos especializados. Se aconseja a los usuarios contactar con nuestro servicio de asistencia para solicitar técnicos cualificados.

En el caso que intervengan otros técnicos se recomienda asegurarse sobre su real capacidad. El instalador, antes de comenzar las fases de montaje o desmontaje de la estufa, debe cumplir con las indicaciones de seguridad previstas por la ley y en especial:

- A) No operar en condiciones adversas.
- B) Debe operar en perfectas condiciones psico-físicas y debe comprobar que los dispositivos de prevención de accidentes individuales y personales estén en buen estado y en perfectas condiciones de funcionamiento.
- C) Debe llevar los guantes de protección
- D) Debe llevar calzado de protección
- E) Debe usar herramientas con aislamiento eléctrico
- F) Debe asegurarse que el área destinada a las fases de montaje y desmontaje estén libres de obstáculos.

### 5.3 LUGAR DE INSTALACIÓN DE LA ESTUFA

En la documentación de los Datos Técnicos del Producto adjunto se indican las distancias mínimas expresadas en centímetros que deben respetarse al colocar la estufa con respecto a los materiales y objetos combustibles; en el caso de paredes/objetos no inflamables dichas distancias pueden ser la mitad.

Proteger todas las estructuras que pudiesen incendiarse si se exponen a excesivo calor.

Suelos formados por material inflamable como por ejemplo: Madera, parquet, linóleo, laminado o recubiertos con alfombras, deben protegerse con una base ignífuga debajo de la estufa con las debidas medidas. Esta base puede ser, por ejemplo, de acero, de pizarra reconstituída, cristal o piedra y debe recubrir el suelo en la zona debajo de la estufa, el tubo de acople humos y sobresalir de adelante por lo menos 50 cm.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por eventuales variaciones de las características del material que compone el suelo debajo de la protección.

Eventuales elementos de madera (Ej. vigas) o material combustible colocados cerca de la estufa deben ser protegidos con material ignífugo.

Paredes o elementos inflamables deben mantenerse a una distancia de por lo menos 150 cm de la estufa.

!

Prever un espacio técnico accesible en caso de mantenimiento.

Se recuerda respetar la distancia mínima de los materiales inflamables (x), indicada en la placa de identificación de los tubos usados para realizar la chimenea (Fig. 5.2).

Pi = Combustibles pared

Pp = Piso de Protección

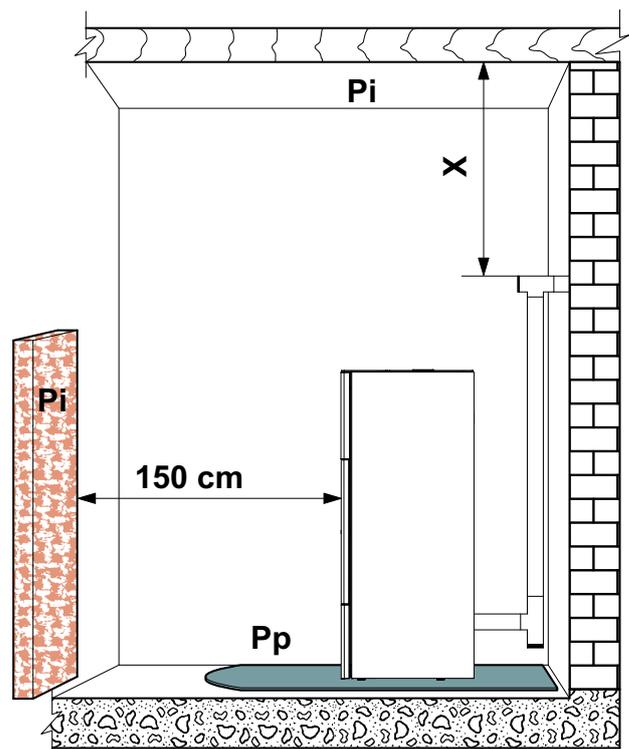


Fig. 5.2

**5.4 AIRE COMBURENTE**



Durante su funcionamiento, la estufa toma una cantidad de aire del ambiente donde se encuentra (a excepción de los productos de la serie hermética que pueden tomarlo directamente del exterior), este aire deberá devolverse por medio de una toma de aire externa al local (Fig. 5.3 - PA = Toma de aire).

Si la pared posterior de la estufa es una pared externa, realizar un orificio para la aspiración del aire comburente a una altura del suelo de aprox. 20-30 cm respetando las indicaciones de medidas de la ficha técnica del producto al final del manual.

En la parte externa debe colocarse una rejilla de aireación permanente que no se cierre, en zonas especialmente ventosas y expuestas a la intemperie, preparar una protección contra la lluvia y el viento.

Asegurarse que la toma de aire esté colocada de modo que no sea obstruida de forma accidental.

En el caso que fuese imposible realizar la toma de aire externa en la pared posterior de la estufa (pared no perimetral) debe realizarse un agujero en una pared externa del local donde se posiciona la estufa.

Si no fuese posible realizar la toma de aire externa en el local, es posible realizar el orificio externo en un local adyacente siempre que comunique de manera permanente con la rejilla de tránsito. (Fig. 5.4 - C = Cajón, G = Rejilla, S = Persiana)

La normativa UNI 10683 prohíbe tomar el aire comburente de garajes, almacenes de material combustible o de actividades con peligro de incendio.

Si en el local hay aparatos de calefacción, las tomas de aire comburente deben garantizar el volumen necesario de aire para el correcto funcionamiento de todos los dispositivos.

En el caso que en la habitación donde se coloque la estufa estén instalados y funcionen uno o más ventiladores de extracción (campanas de aspiración) se podrían presentar malfuncionamientos en la combustión causados por la escasez de aire comburente.

Para la realización de la toma de aire es posible alternativamente:

- hacer una toma de aire en la pared y dejar que la estufa pueda sacar el aire en el ambiente. Además, conectar al tubo de entrada de aire un pesazo de tubo corrugado en dotación (si previsto) : fijarlo por medio de la abrazadera de manguera y doblarlo un poco hacia abajo (Fig. 5.5);
- Conectar la entrada del aire comburente de la estufa a la toma de aire mediante un conducto específico (Fig. 5.6).

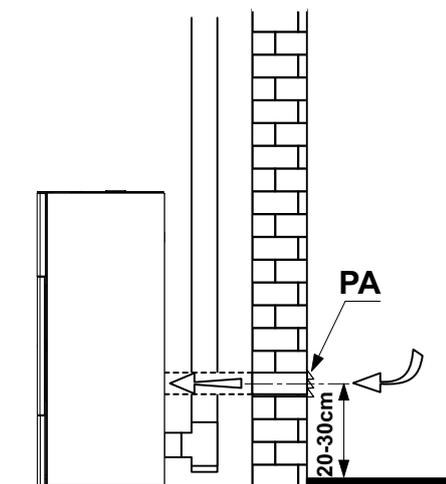


Fig. 5.3

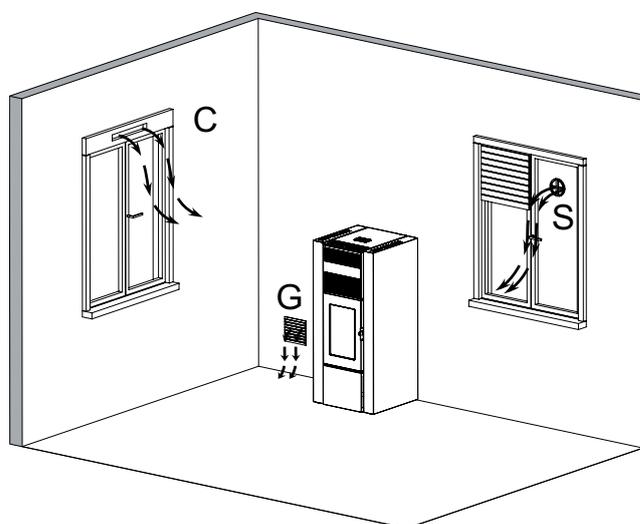


Fig. 5.4

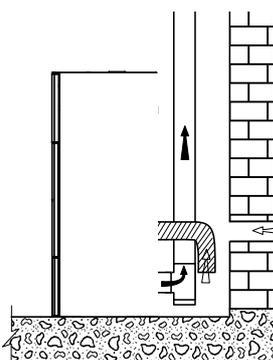
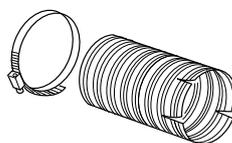


Fig. 5.5

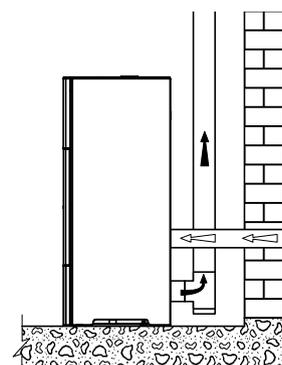


Fig. 5.6

**5.5 SALIDA DE HUMOS**

La estufa funciona con la cámara de combustión en depresión y por lo tanto es indispensable asegurarse que la salida de humos sea hermética.

La estufa debe conectarse a un sistema propio de evacuación de humos exclusivo e idóneo para asegurar una adecuada dispersión en la atmósfera de los productos de la combustión.

Los componentes que forman parte del sistema de evacuación de los humos deben declararse idóneos a las específicas condiciones de funcionamiento y debe poseer la marca CEE.

Los tubos a utilizar para la salida de humos deben ser de ser el mismo diámetro que la salida de la estufa.

Por el dimensionamiento del cañón de humos utilizar 0 Pa.

Se aconseja aislar la tubería con material aislante (ej.: lana de vidrio) o bien aislar los tubos de acero de pared doble, excluido eventualmente el primer tramo vertical si es interior.

! Es obligatorio realizar el primer tramo vertical de 1,5 metros mínimos para garantizar la expulsión correcta de los humos.

Se aconseja realizar un máximo de 3 variaciones de dirección, además del aquel que deriva de la conexión posterior de la estufa a la chimenea, utilizando codos de 45-90° o acoples en T.

Utilizar siempre un acople en T con tapón de inspección (B) en cada cambio horizontal y vertical del recorrido del escape de humos.

! Es necesario conectar un tubo abajo del primer T, al nivel de la salida de humos de la estufa, para permitir la evacuación del agua de condensación que puede formarse en la chimenea (Fig. 5.7b).

Los tramos horizontales deben tener una longitud máxima de 2-3 m con una inclinación hacia arriba de 3-5% (Fig. 5.7a).

Fijar las tuberías a la pared utilizando abrazaderas específicas.

El acople de la salida de humos NO DEBE ESTAR conectado:

- Con una chimenea utilizada por otros generadores (calderas, estufas, chimeneas, etc.).
- A sistemas de extracción del aire (campanas, respiraderos, etc.) incluso si está "entubado".

Queda prohibido instalar válvulas de interrupción y de tiraje.

El escape de productos de combustión debe estar previsto en el techo.

! Con un recorrido de escape de humos superior de 5 metros y en condiciones de escaso tiraje (presencia de muchas curvas, terminal de escape inadecuado, etc.) la expulsión de los humos puede no ser óptima. En estos casos será necesario realizar la variación de los parámetros de funcionamiento (expulsión humos y carga pellets) para adaptar la estufa a las reales características de instalación de la chimenea. Contactar el servicio de asistencia técnica.

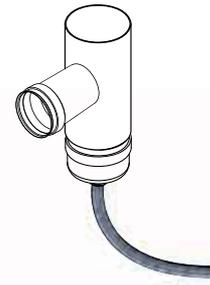


Fig. 5.7a

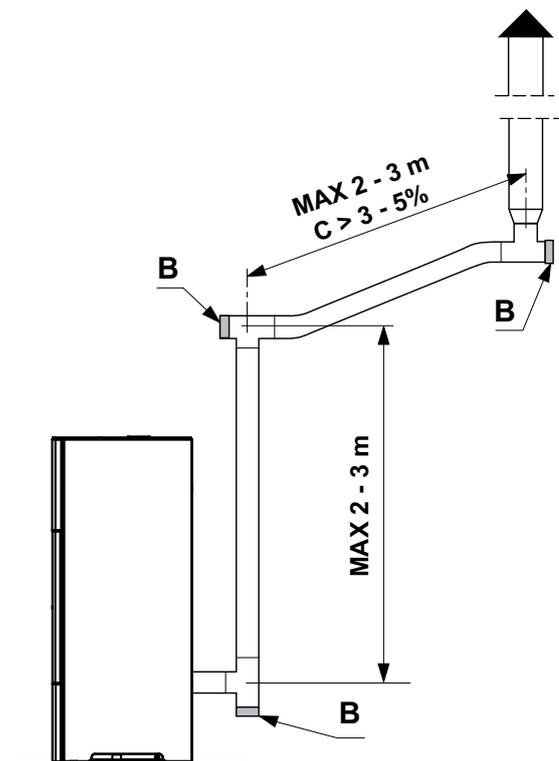


Fig. 5.7b

**5.5.1 Salida en el techo mediante chimenea tradicional**

La chimenea para la salida de los humos debe realizarse cumpliendo con las normas UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384-1-3- EN 12391-1 ya sea con respecto a las dimensiones como a los materiales utilizados en su fabricación.

Chimeneas EN MAL ESTADO, realizadas con material no idóneo (fibrocemento, acero galvanizado, etc., con superficies internas rugosas y porosas) no cumplen con las leyes y afectan el buen funcionamiento de la estufa.

La salida de humos por la chimenea tradicional (Fig. 5.8) se puede realizar siempre que respete las siguientes reglas:

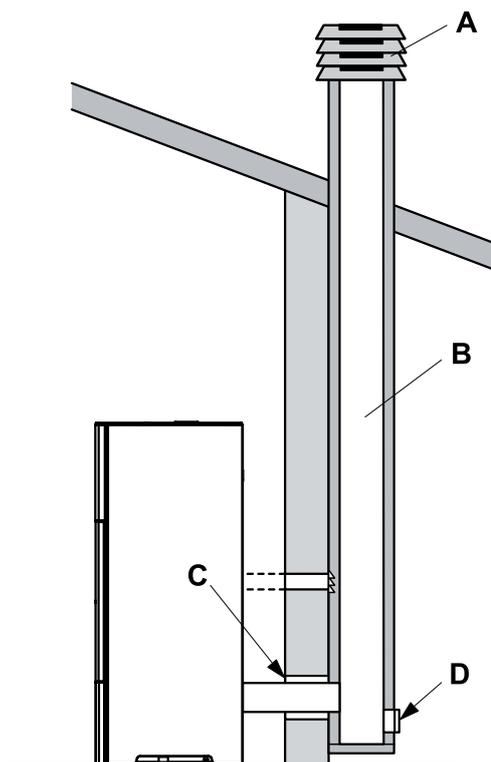
- Asegurarse sobre el estado de mantenimiento de la chimenea, si ésta es vieja, se aconseja reformarla introduciendo un tubo de acero debidamente aislado (con fibra de vidrio, vermiculita).
- Los humos deben descargarse directamente en la chimenea solamente si la misma tiene una sección de 15 x 15 cm o un diámetro de 15 cm y posee una portezuela de inspección.

! Si la chimenea es de mayor sección es necesario intubarla con un tubo de acero (con un diámetro que depende del recorrido) que esté debidamente aislado (Fig. 5.9).

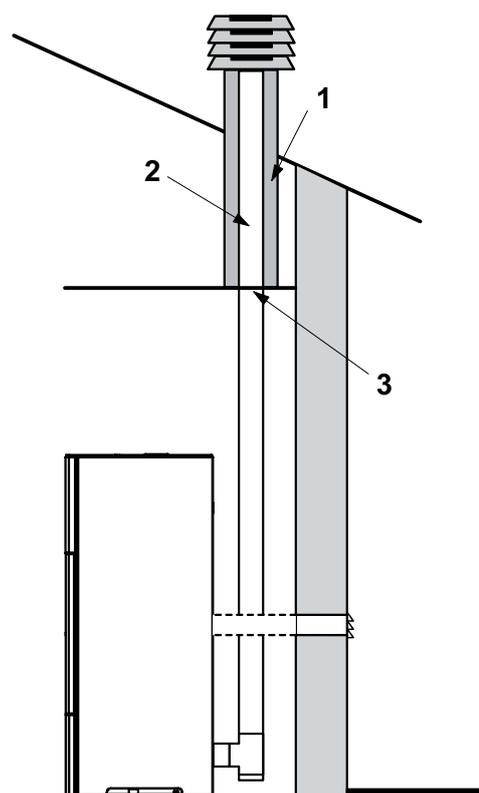
Asegurarse que la conexión de la chimenea a la mampostería esté debidamente sellada.

Evitar el contacto con materiales combustibles (Ej. vigas de madera) y en cualquier caso aislarlos con material ignífugo.

! Si los tubos atraviesan techos o paredes de madera, se aconseja utilizar kit especiales para estos tramos de paso, certificados y que se comercialicen.



**Fig. 5.8**  
 A) Cono de chimenea antiviento  
 B) Sección máxima 15 x 15 cm o diámetro 15 cm y altura máxima de 4 - 5 metros  
 C) Sellar  
 D) Inspección



1) Vermiculita y/o fibra de vidrio.  
 2) Tubos de acero  
 3) Panel de cierre.

**Fig. 5.9**

# 6 INSTALACIÓN



La instalación debe realizarse con personal cualificado cumpliendo con la norma EN 10683.

## 6.1 NIVELACIÓN DE LA ESTUFA

La estufa debe nivelarse con la ayuda de nivel de burbuja y utilizando las patas de regulación (si están presentes) (Fig. 6.1).

**A B** = Nivel de burbuja

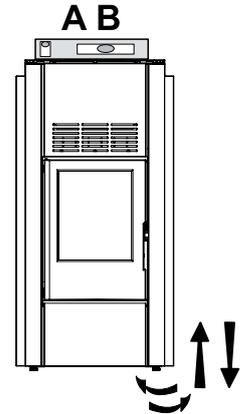


Fig. .1

## 6.2 CONEXIÓN A LAS INSTALACIONES

### 6.2.1 Conexión eléctrica

Basta conectar la estufa a la instalación eléctrica por medio del enchufe en dotación. La conexión eléctrica (enchufe) debe ser accesible incluso después de la instalación de la estufa.

! Si el cable de alimentación está dañado, el servicio de asistencia técnica o un técnico cualificado lo debe reemplazar para prevenir cualquier tipo de riesgo.

#### 6.2.1.1 Conexión a tierra

Es obligatorio que la instalación disponga de una conexión a tierra y de un interruptor diferencial en cumplimiento con las leyes vigentes (Fig. 6.2).

! El conducto de salida de humos debe poseer su propia conexión a tierra.

### 6.2.2 Conexión a un cronotermostato externo

Se puede conectar a la estufa un cronotermostato externo que encienda y apague la estufa dependiendo de la temperatura programada.

Cuando la temperatura es la adecuada, el termostato abre el circuito y luego apaga la estufa.

El termostato externo debe estar conectado a los dos bornes presentes en la parte posterior de la estufa que de fábrica se entregan con puente. Desconectar el puente y conectar los dos contactos del termostato.

! Es importante programar la estufa en la configuración 1 siguiendo las instrucciones del párrafo "Configuración inicial".

! La primera vez, después de la instalación del cronotermostato, la estufa encenderse manualmente mientras el cronotermostato está en el estado "llamada". Esta operación se vuelve necesaria ante la posibilidad que se produzca un corte de alimentación eléctrica o cuando la estufa se apaga manualmente.

! Para evitar la superposición de franjas horarias de funcionamiento, se aconseja desactivar (programar en OFF) el temporizador de la estufa (ver párr. 10.1).

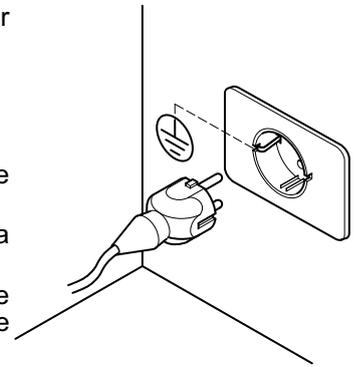


Fig. 6.2

### 6.2.3 Funcionamiento con sonda ambiente

En dicha circunstancia puede ser útil hacer que la estufa module su funcionamiento en base a la temperatura leída por la sonda ambiente que posee la estufa.

! Es importante programar la estufa en la configuración 2 siguiendo las instrucciones del párrafo "6.3".

### 6.2.4 Conexión a un depósito con serpentina

Es posible hacer que la estufa mantenga en temperatura el depósito con serpentina.

En este caso es suficiente desconectar la sonda de sonda de temperatura ambiente externa de la estufa y prolongarla hasta el asiento para la sonda, presente en el depósito.

! Es importante programar la estufa en la configuración 3 siguiendo las instrucciones del párrafo "6.3".

### 6.2.5 Conexión a un depósito sin serpentina

Es posible hacer que la estufa mantenga en temperatura el depósito sin serpentina.

En este caso es suficiente desconectar la sonda de sonda de temperatura ambiente externa de la estufa y prolongarla hasta el asiento de la sonda, situada en el depósito.

! Es importante programar la estufa en la configuración 4 siguiendo las instrucciones del párrafo "6.3".

### 6.3 CONFIGURACIÓN INICIAL

En función del tipo de instalación es necesario programar la estufa según la configuración más correcta para su funcionamiento.

Antes de proceder es necesario conectar la tensión a la estufa por medio del interruptor de seguridad situado en la parte posterior.

Con los botones flecha desplazarse entre los iconos hasta ir al menú setup ;

- a) Usando los botones flecha   ir al menú setup  y pulsar el botón ;
- b) Seleccionar la contraseña "7" con el botón  y confirmar con el botón ;
- c) Pasar con los botones   y seleccionar el submenú ; parpadeará "r---0";
- d) Presionar el botón  e introducir el valor "54" usando los botones  ;
- e) Presionar el botón  para confirmar;
- f) Será utilizada la configuración actualmente en uso;
- g) Si se desea modificar, presionar el botón  e introducir el valor de la nueva configuración con los botones  ;
- h) Presionar el botón  para confirmar.

**!** Después de modificar la configuración podría aparecer un mensaje de error de comunicación por algunos segundos. Ignorarlo y apagar la estufa desde el interruptor de seguridad situado en la parte posterior, esperar algunos segundos y volverla a encender.

#### ES POSIBLE PROGRAMAR CUATRO CONFIGURACIONES DIFERENTES:

##### CONFIGURACIÓN 1

Programar dicha configuración cuando la estufa es gestionada desde un termostato (o cronotermostato) externo. Dicha configuración puede utilizarse incluso para encender y apagar la estufa manualmente o en el modo programado sin la ayuda de un termostato externo, pero dejando los dos bornes con puente fijados como vienen de fábrica.

**Es esta configuración la estufa se apaga cuando el termostato externo alcanza la temperatura fijada o bien modulará la potencia (para mantener al mínimo los consumos) cuando alcance la temperatura programada para el agua.**

La estufa se apagará también en la eventualidad de que la temperatura del agua sigue aumentando a pesar de la modulación. En este caso, la estufa se encenderá solo si la diferencia de temperatura entre el valor programado y lo real es mayor de 20°C.

*Se recomienda, por tanto, en esta configuración, regular una alta temperatura del agua (ej. 70°C)*

##### CONFIGURACIÓN 2

Programar dicha configuración para encender o apagar la estufa manualmente o en el modo programado cuando la estufa está directamente conectada a los radiadores.

La estufa modulará la potencia en función de la temperatura ambiente leída por la sonda a bordo.

**Es posible programar la función "Eco-mode" para hacer que la estufa se apague o se reencienda en función de la temperatura ambiente programada.**

*En esta configuración se puede programar también la función anticongelación.*

##### CONFIGURACIÓN 3

Programar dicha configuración cuando se desea conectar la estufa a un depósito con serpentina.

La estufa será gestionada (encendido y apagado) en función de la temperatura leída por la sonda del depósito.

*En esta configuración se puede programar también la función anticongelación.*

##### CONFIGURACIÓN 4

Programar dicha configuración cuando se desea conectar la estufa a un depósito sin serpentina.

La estufa se encenderá en función de la temperatura leída por la sonda del depósito y se apagará en base a la temperatura de retorno de la estufa.

*En esta configuración se puede programar también la función anticongelación.*



**En las últimas páginas del manual se incluyen algunos ejemplos de esquemas de instalaciones tipo.**

# USO Y MANTENIMIENTO



## 7 DESCRIPCIÓN DE LA ESTUFA

Antes de leer el manual, consultar la descripción de la estufa en el apartado “Manual del Producto”.

### 7.1 PANEL DE MANDO

El panel de mando se compone de:

- A) una parte superior con los led de estado y los iconos con iluminación posterior que identifican cada función;
- B) visor de led;
- C) botón de encendido;
- D) botón “Anular” y visualización “error”;
- E) dos botones flecha para desplazarse por las diferentes funciones;
- F) dos botones **+** y **-** para entrar a los submenú y modificar los parámetros de funcionamiento;
- G) un tasto de envío **↵** para confirmar el parámetro o su selección.

 Todos los botones son de tipo capacitivo por lo tanto no necesitan ser presionados para su activación, es suficiente tocar la superficie.



Fig. 7.1

#### 7.1.1 Led de estado

ICONO	AVISO	DESCRIPCIÓN
	Pellet acabándose	Indica que es necesario recargar el depósito de pellet.
	Mantenimiento	Indica que es necesario realizar un mantenimiento
	Asistencia	Indica la presencia de error
	Receptor del mando a distancia	OPCIONAL
	Temporizador activo	Indica si está activa la función temporizador
	Led de señalización estado (cerca del botón  )	Led siempre encendido: estufa encendida y en funcionamiento Led intermitente: Estufa en fase de encendido o en stand-by Led apagado: Estufa apagada

7.1.2 Descripción de los menús

ICONO	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES
	Potencia	Programación de la potencia de funcionamiento	1..5
	Ventilación	En los modelos de agua este parámetro no es activado	
	Temperature	Muestra la temperatura leída en la estancia y permite programar la temperatura deseada.	6°C .. 51°C
	Fuel	Visualiza la autonomía y permite reajustarla cuando está cargada de pellets [ FULL ], o bien desactiva el aviso [ OFF ]	FULL - OFF
	Timer	Habilita o deshabilita el Temporizador. Cuando está habilitado muestra el icono fijo	ON - OFF

ICONO	FUNCIÓN	SUBMENU	DESCRIPCIÓN	VALORES
	Setup	{ 1 } Temporizador semanal	Asignación de los programas (máx. 3) a los diferentes días de la semana	[d1] ... [d7]
		{ 2 } Programas	Menú de configuración de los programas	[P1] ... [P6]
		{ 3 } Reloj /fecha	Programación reloj y fecha	
		{ 4 } Horas Restantes	Visualiza las horas faltantes aconsejadas para el mantenimiento. Con el valor "Hi" se indica un número de horas superior a 999.	
		{ 5 } Informaciones del sistema	Visualiza la versión software actual	
		{ 6 } Temperatura agua	Permite ajustar la temperatura deseada para el agua (sólo en la configuración 2).	60 ... 80°C
		{ 7 } Función Eco	Habilita o no el Modo Eco que implica el apagado y reencendido automático en función de la temperatura ambiente (sólo en la configuración 2).	OFF; Eco
		{ 8 } Delta de reencendido	Es el número de grados centígrados por debajo de la temperatura de apagado superado el cual la estufa se reenciende automáticamente (excepto en la configuración 1).	0,5 ... 5,0°C 0 ... 40°C
		{ 9 } Temperatura anticongelación	Temperatura mínima por debajo de la cual la estufa se enciende (excepto en la configuración 1).	OFF; 3 ... 20 °C OFF; 3 ... 50 °C
		{ 10 } Bloqueo botonera	Programa el modo de bloqueo de los datos	OFF; Lo; Hi
		{ 11 } Luminosidad del visor	Programa el grado de luminosidad del visor	OFF; 1 ... 5
		{ 12 } Modo visor	Programa el modo de visualización de los datos	OFF; 1 ... 4
		{ 13 } Volumen timbre eléctrico	Programa el volumen del aviso acústico	OFF; 1 ... 5
		{ 14 } Tipo de pellet	Se pueden programar 3 tipos diferentes de pellets	1 ... 3
{ 30 } Menú instalador	Modifica/visualiza la configuración de la estufa	PWD: "54"		
{ 40 } Menú de servicio	Menú de competencia del centro de asistencia			

Los submenús {30} y {40} del menú Setup están protegidos con una contraseña y son de uso exclusivo del centro de asistencia técnico.

**7.2 USO DEL PANEL DE MANDO**

- Usando las flechas se desplaza entre los diferentes menús que se iluminan cada vez.
- Deteniéndose en una determinada función se pueden pasar los posibles submenú con los botones ; para modificar un parámetro es suficiente usar el botón y cambiar los valores, siempre con los botones . Otra presión del botón confirma la modificación.
- En general todos los valores que parpadean en ese momento se pueden modificar con los botones
- El botón "anular" permite volver atrás un nivel en los menús, su presión prolongada permite la visualización en el visor de un posible código de alarma o de error.

## 7.3 PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO

El funcionamiento de la estufa depende de los parámetros de Potencia y Temperatura programados por el usuario.

### 7.3.1 MODIFICACIÓN DE LA POTENCIA

La potencia define la cantidad de calor producida por la estufa y por lo tanto incide directamente también en los consumos.

Para modificar la potencia ir con los botones ◀ ▶ al menú potencia 🔥

- Pasar con los botones + - el submenú.
- Seleccionar el submenú "1" y confirmar con el botón ↵.
- Papadeará el valor de potencia, modificar el valor con los botones + - (1 mínimo,...,5 máximo).
- Presionar el botón ↵ para confirmar los datos programados.

### 7.3.2 Modificación de la temperatura

En función de la configuración instalada en la caldera es posible cambiar los diferentes valores de temperatura:

- Usando los botones ◀ ▶ ir al menú temperatura 🌡️ y pulsar el botón ↵ ;
- Papadeará el valor actual, modificarlo con los botones + - ;
- Presionar el botón ↵ para confirmar el dato programado.

**Temperatura agua** (sólo en las configuraciones de instalación 1): cambiando este valor se cambia la temperatura deseada de entrada del agua caliente por parte de la caldera.

**Temperatura ambiente** (sólo en la configuración de instalación 2): modificando dicho valor se define la temperatura que se desea alcanzar en el ambiente, leída directamente por una sonda situada en la caldera.

**Temperatura depósito** (sólo en las configuraciones de instalación 3 y 4): identifica la temperatura mínima que se desea mantener dentro del depósito.



## 8 OPERACIONES PRELIMINARES

### 8.1 CARGA DE LOS PELLETS

La primera operación a realizar antes de encender el producto es llenar el depósito de combustible (pellet).

El pellet debe introducirse en el depósito con una paleta.

No vaciar la bolsa directamente en el depósito para evitar descargar aserrín u otros elementos extraños que podrían afectar el buen funcionamiento de la estufa y para evitar que se esparzan pellets fuera del depósito.



Asegurarse que se ha cerrado bien la tapa del depósito después que se realiza la operación de carga de pellets.

Un interruptor de seguridad (sólo para los modelos donde esté previsto) comprueba el cierre correcto (IS en la fig. 8.1).

Si se desea aprovechar la función "autonomía" a partir de aquí, ir con los botones flecha   al icono combustible  y presionar enviar . Seleccionar con los botones   la sigla "FULL" y presionar entrar .

Se si vuole disabilitare tale funzione, invece di "FULL" selezionare "OFF".

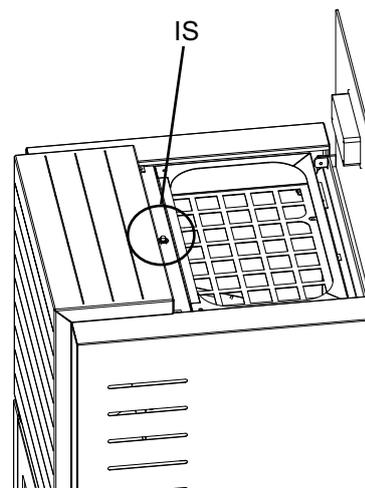


Fig. .1

### 8.2 ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Conectar la estufa a la red eléctrica, usar el interruptor de encendido colocado en la parte posterior de la estufa posicionándolo en "I" (Fig. 8.2). Si la conexión es correcta, la estufa emitirá una serie de señales acústicas intermitentes, y se enciende el visor.



Para períodos prolongados de desuso, se aconseja posicionar el interruptor posterior de la máquina en la posición OFF (O).

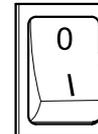


Fig. .2

### 8.3 PROGRAMACIONES INICIALES

Antes de utilizar la estufa es necesario programar el idioma, la fecha y la hora corriente.

#### 8.3.1 Programación horario

Para modificar la fecha:

- Usando los botones   ir al menú setup  y pulsar el botón .
- Seleccionar la contraseña "7" con el botón  y confirmar con el botón .
- Pasar con el botón , seleccionar el submenú  y confirmar con el botón .
- Parpadeará el valor de la hora, modificar el valor con los botones   y presionar el botón .
- Parpadeará el valor de los minutos, modificar el valor con los botones   y presionar el botón .
- Parpadeará el valor del día, modificar el valor con los botones   y presionar el botón .
- Parpadeará el valor del mes, modificar el valor con los botones   y presionar el botón .
- Parpadeará el valor del año, modificar el valor con los botones   y presionar el botón .
- Parpadeará el valor del día corriente de la semana (Lunes = 1... Domingo = 7) modificar el valor con los botones  .
- Presionar el botón  para confirmar los datos programados.

### 8.3.2 Programaciones modo visor

Es posible programar lo que se querrá visualizar en el visor cuando éste esté en el modo standby.

- a) Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup ⚙️ y pulsar el botón ⏪;
- b) Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- c) Pasar con el botón +, seleccionar el submenú [ 12 ] y confirmar con el botón ⏪;
- d) Programar con los botones + y - uno de los siguientes valores:
  - "OFF" • El panel muestra la última visualización efectuada por el usuario;
  - "1" • Se visualizan de manera cíclica todos los parametros de funcionamiento;
  - "2" • Se visualiza la temperatura (de la sonda ambiente o del agua en función del tipo de configuración)
  - "3" • Se visualiza la hora actual.
  - "4" • Se visualizan las horas de autonomía que faltan antes de recargar el depósito de alimentación, Si la función "abastecimiento" a sido activada.
- e) Presionar el botón ⏪ para confirmar los datos programados.

### 8.3.3 Programación luminosidad visor

Se puede programar el grado de atenuación de la luminosidad del visor cuando está en el modo standby.

- a) Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup ⚙️ y pulsar el botón ⏪;
- b) Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- c) Pasar con el botón +, seleccionar el submenú [ 11 ] y confirmar con el botón ⏪;
- d) Programar con los botones + y - el valor de luminosidad deseado (OFF, 1 ... 5) y confirmar con el botón ⏪.

### 8.3.4 Programación del volumen

Es posible programar el nivel de volumen del timbre eléctrico en función de las propias necesidades:

- a) Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup ⚙️ y pulsar el botón ⏪;
- b) Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- c) Pasar con el botón +, seleccionar el submenú [ 13 ] y confirmar con el botón ⏪;
- d) Programar con los botones + y - el nivel de volumen deseado (OFF, 1 ... 5) y confirmar con el botón ⏪.

### 8.3.5 Programación tipo de pellet

Es posible programar el tipo de pellet que se va a utilizar:

Es posible programar el tipo de pellet que se va a utilizar:

- a) Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup ⚙️ y pulsar el botón ⏪;
- b) Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- c) Pasar con el botón +, seleccionar el submenú [ 14 ] y confirmar con el botón ⏪;
- d) Seleccionar el submenú "2" y confirmar con el botón + y - uno de los siguientes valores:
  - "1" • Pellets pequeno
  - "2" • Pellets medio
  - "3" • Pellets grande
- e) Presionar el botón ⏪ para confirmar los datos programados.

## 9 USO DE LA ESTUFA

### 9.1 ENCENDIDO

Para encender la estufa mantener presionado el botón  durante algunos segundos.

El icono en forma de llama comenzará a parpadear, durante la fase de encendido hasta quedar fija con la estufa encendida.

! Encendido automático: La estufa está dotada de un dispositivo automático que permite el encendido del pellet sin recurrir al uso de otros encendedores tradicionales.

 Evitar encender manualmente la estufa si el sistema de encendido automático está afectado.

! En el primer encendido de la estufa, se pueden generar desagradables olores o humos debidos a la evaporación o el desecado de algunos materiales utilizados. Este fenómeno desaparecerá gradualmente.

En los primeros encendidos se aconseja mantener los locales bien aireados.

### 9.2 MODIFICACIÓN DE LOS PARÁMETROS

Es posible modificar los parámetros de funcionamiento de la estufa según lo indicado en el párrafo 7.3.

 Los valores programados serán mantenidos hasta la siguiente variación, incluso si la estufa está apagada o desconectada de la alimentación eléctrica.

### 9.3 APAGADO

Para apagar la estufa tener presionado el botón  durante algunos segundos, el icono con forma de llama se apagará.

 Para realizar un nuevo encendido se aconseja esperar que la estufa esté completamente encendida.

 Se recomienda apagar la estufa siguiendo escrupulosamente cuanto arriba indicado para evitar hacerlo desconectando la alimentación eléctrica.

### 9.4 FUNCIONAMIENTO CON TERMOSTATO AMBIENTE

Cuando la estufa es gestionada mediante un termostato (o cronotermostato) externo, el instalador debe haber programado la configuración 1.

En esta configuración la estufa se apaga cuando el termostato externo alcanza la temperatura programada (circuito abierto) o bien modula su funcionamiento (es decir la estufa intenta mantener la temperatura deseada consumiendo lo menos posible) al alcanzar la temperatura programada para el agua.

La estufa se reenciende automáticamente cuando la temperatura desciende por debajo del valor programado en el termostato externo (circuito cerrado).

 **En el primer encendido, o cuando el apagado se produce directamente desde la estufa (botón ), se deberá proceder a encender la estufa directamente desde el panel de mando.**

La estufa se apaga también si la temperatura del agua sigue aumentando a pesar de la modulación. En este caso la estufa se enciende solo si la diferencia entre la temperatura seleccionada y la temperatura real es mayor de 20°C.

Por eso, en esta configuración, nosotros aconsejamos de seleccionar un valor de temperatura del agua bastante alto (ej. 70°C).

### 9.5 FUNCIONAMIENTO CON Sonda AMBIENTE A BORDO CALDERA

La caldera puede encenderse/apagarse manualmente o en el modo programado.

En este tipo de configuración, la caldera modula la potencia en función de la temperatura ambiente leída por la sonda a bordo (es decir la caldera intenta mantener la temperatura deseada consumiendo lo menos posible).

**Ante la posibilidad que el usuario haya habilitado la función “Eco-mode” en el submenú [ 7 ] del menú setup , en lugar de modular, la caldera se apaga cuando alcanza la temperatura programada y se reenciende cuando la temperatura ambiente desciende por debajo del delta indicado en el submenú [ 7 ] del menú setup .**

Es posible programar la temperatura deseada en el ambiente en el menú temperatura .

Mediante el submenú [ 5 ] del menú setup  es posible programar la temperatura deseada del agua de entrada (pedir al instalador termohidráulico que sugiera la temperatura más adecuada para el equipo de calentamiento).

### 9.6 FUNCIONAMIENTO EN COMBINACIÓN CON UN DEPÓSITO

Para el funcionamiento en combinación con un depósito, el instalador habrá programado la configuración de funcionamiento 3 o 4 según si se trata de depósito con o sin serpentina interna.

La caldera es comandada por la temperatura leída por la sonda del depósito.

**Cuando se alcanza la temperatura programada del depósito, en el menú temperatura  la caldera se apaga y se reenciende si la temperatura desciende por debajo del delta indicado en el submenú [ 8 ] del menú setup .**

*En esta configuración se puede programar también la función anticongelación.*

## 10 FUNCIONES DISPONIBLES

### 10.1 FUNCIÓN TEMPORIZADOR

Con esta función se pueden programar, habilitar y asignar a los diferentes días de la semana, los programas personalizados para el encendido y/o el apagado automático de la estufa.

**Es posible programar hasta seis programas personalizados.**

Para cada programa se pueden programar: hora de encendido, hora de apagado y temperatura deseada.

**A cada día de la semana se le puede asignar hasta tres programas.**

Los días de la semana se identifican por los números: Lunes = "d1", Martes = "d2";...; Domingo = "d7".

#### 10.1.1 Configuración programas

- Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- Seleccionar el submenú [ 2 ] y confirmar con el botón ⏪;
- Pasar con los botones + - los programas P1...P6; seleccionar con el botón ⏪ lo que se desea modificar;
- Parpadeará el valor de la hora de encendido, modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ▶;
- Parpadeará el valor de los minutos, modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ▶;
- Parpadeará el valor de la hora de apagado, modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ▶;
- Parpadeará el valor de los minutos, modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ▶;
- Parpadeará el valor de la temperatura deseada, modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ▶;
- Presionar el botón ⏪ para confirmar los datos programados.

#### 10.1.2 Asignar los programas a los días

Con esta función se pueden asignar hasta tres programas diferentes a un solo día.

- Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- Seleccionar el submenú [ 1 ] y confirmar con el botón ⏪;
- Elegir con los botones + - el día [d1]...[d7] al cual se desean asociar los programas;
- Seleccionarlo con el botón ⏪;
- Parpadeará el valor del primer programa a asignar: P1...P6 o bien "OFF" para deshabilitarlo;
- Modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ▶;
- Parpadeará el valor del segundo programa a asignar: P1...P6 o bien "OFF" para deshabilitarlo;
- Modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ▶;
- Parpadeará el valor del tercer programa a asignar: P1...P6 o bien "OFF" para deshabilitarlo;
- Modificar el valor con los botones + - y presionar el botón ⏪ para confirmar los datos programados.

#### 10.1.3 Habilitación/deshabilitación temporizador

- Usando los botones flecha ◀ ▶ ir al menú Temporizador ;
- Seleccionarlo con el botón ⏪;
- Pasar con los botones + - y seleccionar: "ON" para habilitar el temporizador o bien "OFF" para deshabilitarlo;
- Presionar el botón ⏪ para confirmar la selección.

Cuando el temporizador está habilitado aparece el icono fijo  para indicar que el temporizador está activo.

## 10.2 FUNCIÓN AHORRO “ECO MODE”

Habilitando esta función cuando la estufa alcanza la temperatura deseada en el ambiente, se apaga. Si dicha función no es habilitada, la estufa modula su funcionamiento para mantener la temperatura deseada consumiendo lo menos posible. La función “Eco Mode” está disponible sólo en la configuración 2.

Para habilitar/deshabilitar dicha función:

- a) Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- b) Seleccionar la contraseña “7” con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- c) Seleccionar el submenú [ 7 ] y confirmar con el botón ⏪.
- d) Programar con los botones + - no de los siguientes valores:
  - ECO → Activa la función “Eco Mode”
  - OFF → Disactiva la función “Eco Mode”
- e) Presionar el botón ⏪ para confirmar los datos programados.

## 10.3 FUNCIÓN AUTONOMÍA

Con esta función se pueden visualizar las horas de autonomía restantes antes de realizar la carga de pellets.

Desplazando con las teclas flecha en el símbolo  el visor mostrará las horas de autonomía estimadas antes de tener que cargar con pellets. La autonomía se calcula en función de los parámetros de trabajo configurados en ese momento en la estufa.

Los valores estimados son suficientemente esperables a condición de que en cada nuevo suministro completo de pellets se seleccione y confirme el valor “FULL”. El valor “Lo” indica el estado de reserva.

## 10.4 FUNCIÓN RECARGA

Con esta función se puede comunicar a la estufa si se está cargando con pellets el depósito.

De este modo, en función de los parámetros de funcionamiento, la estufa es capaz de estimar cuantas horas de autonomía le quedan antes de tener que cargar con pellets el depósito.

Después de llenar completamente el depósito de pellet:

- a) Desplazarse con los botones flecha ◀ ▶ al icono del combustible  y presionar enviar ⏪.
  - b) Seleccionar con los botones + - la sigla “FULL” y presionar enviar ⏪.
- Si se desea deshabilitar dicha función, seleccionar “OFF” en lugar de “FULL”.

## 10.5 REENCENDIDO DESPUÉS DEL BLACK-OUT

En caso de interrupción momentánea de corriente eléctrica, la estufa se volverá a encender automáticamente, comprobando las condiciones de seguridad al volver la alimentación.

## 10.6 FUNCIÓN “BLOQUEO BOTONERA”

Con esta función es posible bloquear el uso del panel de mando para evitar modificaciones accidentales.

Para habilitar/deshabilitar dicha función:

- a) Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- b) Seleccionar la contraseña “7” con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- c) Seleccionar el submenú [ ! ] y confirmar con el botón ⏪;
- d) Programar con los botones + - uno de los siguientes valores:
  - “OFF” Bloqueo botonera desactivado
  - “Lo” Queda habilitado sólo el botón de encendido/apagado 
  - “Hi” Bloqueo botonera activado
- e) Presionar el botón ⏪ para confirmar los datos programados.

## 10.7 FUNCIÓN ANTICONGELACIÓN

En las configuraciones de instalación 2, 3 y 4 es posible programar una temperatura mínima por debajo de la cual la caldera se enciende (fuera de las franjas horarias programadas).

### Configuración 2:

Para modificar el valor de la temperatura "anticongelación":

- Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- Seleccionar el submenú {9} y confirmar con el botón ⏪.
- Parpadeará el valor, modificarlo con los botones + - (OFF; 3...20°C);
- Presionar el botón ⏪ para confirmar el dato programado.

### Configuración 3 e 4:

Para modificar el valor de la temperatura "anticongelación":

- Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- Seleccionar el submenú {9} y confirmar con el botón ⏪.
- Parpadeará el valor, modificarlo con los botones + - (OFF; 3...50°C);
- Presionar el botón ⏪ para confirmar el dato programado.

Si en el punto d se programa el valor "OFF", esta función es deshabilitada.

## 10.8 FUNCIÓN DELTA DE REENCENDIDO

**Delta de reencendido** (en las configuraciones de instalación 2, 3 y 4): es el número de grados centígrados por debajo de la temperatura de apagado superado el cual la estufa se reenciende automáticamente. Por ejemplo, si la estufa se programa para que se apague a 20°C (Modo Eco activo) y se programa un "Delta de reencendido" de 4°C, la estufa se reencenderá cuando registre una temperatura inferior o igual a 16°C.

### Configuración 2:

Para modificar el valor del delta de reencendido:

- Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- Seleccionar el submenú {8} y confirmar con el botón ⏪;
- Parpadeará el valor; modificarlo con los botones + y - (0,5 ... 5,0°C);
- Presionar el botón ⏪ para confirmar el dato programado.

### Configuración 3 e 4:

Para modificar el valor del delta de reencendido:

- Usando los botones ◀ ▶ ir al menú setup  y pulsar el botón ⏪;
- Seleccionar la contraseña "7" con el botón + y confirmar con el botón ⏪;
- Seleccionar el submenú {8} y confirmar con el botón ⏪;
- Parpadeará el valor; modificarlo con los botones + y - (0 ... 40°C);
- Presionar el botón ⏪ para confirmar el dato programado.

## 10.9 PRODUCCIÓN INTEGRADA DE AGUA CALIENTE SANITARIA

Sólo en los modelos equipados con un grupo hidráulico para la producción de agua caliente sanitaria es posible producir en la caldera también agua caliente sanitaria, además del agua caliente para la calefacción.

! Esta producción puede llevarse a cabo sólo si la caldera está en funcionamiento. Si la caldera está apaga, el agua caliente sanitaria no puede ser producida.

# 11 GESTIÓN DE LAS ALARMAS

Si se produce una anomalía en el funcionamiento, se activa el siguiente procedimiento:

- 1) Alarma acústica (beep);
- 2) Se ilumina uno de los siguientes led de sistema:    ;
- 3) Si la anomalía se refiere a un error, la estufa se apagará.

La presión prolongada del botón “anular”  permite la visualización en el visor del código de error:

CÓDIGO ERROR/AVISO	DESCRIPCIÓN	POSIBLES CAUSAS	LED
E001	Panel de mando defectuoso	Defecto del panel de mando	
E002	Error de comunicación señal de mando a distancia	Defecto del panel de mando	
E004	Error de comunicación	Cable de conexión entre la tarjeta y el panel de mando interrumpido o desconectado. Si aparece durante el cambio de configuración, ignorar dicho error.	
E101	Error de no encendido Agua de entrada muy caliente	Faltan pellets Calidad del pellet Sistema de encendido averiado Brasero sucio Problemas en la instalación de calefacción Problemas en el circulador	
E105	Malfuncionamiento sonda de temperatura	Sonda agua de retorno defectuosa	
E106	Malfuncionamiento sonda de temperatura	Sonda puffer defectuosa	
E108*	Error de seguridad	Puerta o portezuela de carga abiertas	
E108**	Error dispositivo de seguridad térmica	Problemas en la instalación de calefacción Problemas en el circulador Problemas de sobrecalentamiento del depósito pellet	
E109*	Error de presión o dispositivo de seguridad térmica	Sistema de evacuación humos sucio Guarniciones de estanqueidad gastadas Aire comburente insuficiente Problemas en la instalación de calefacción Problemas en el circulador Problemas de sobrecalentamiento del depósito pellet	
E109**	Error de presión	Sistema de evacuación humos sucio Guarniciones de estanqueidad gastadas Aire comburente insuficiente	
E110	Malfuncionamiento sonda de temperatura	Sonda agua de entrada defectuosa Sonda aire defectuosa	
E111	Malfuncionamiento sonda humos	Sonda temperatura humos defectuosa	
A001	Nivel pellet bajo ( <i>icono intermitente</i> )	Pellet acabándose	
A002	Aviso de mantenimiento programado ( <i>icone lampeggianti</i> )	Periódicamente la estufa indica que se debe realizar un mantenimiento por parte de un técnico especializado	
A007	Malfuncionamiento sensor de presión. ( <i>iconos intermitentes</i> )	Sensor de presión o tarjeta averías	
----	Limpieza estufa	Cámara de combustión, brasero o sistema de evacuación de humos. Tubos registro de presión separados u obstruidos. Entrada del aire comburente obstruida.	
----	Error de no encendido	Pellet agotados, Resistencia de encendido averiada, Guarniciones gastadas, Posición del brasero incorrecta	

\* Solo en las estufas con micro interruptores de seguridad en la puerta del hogar y en la tapa del contenedor de pellets.

\*\* Solo en las estufas sin micro interruptores de seguridad en la puerta del hogar y en la tapa del contenedor de pellets.

Después de comprobar el tipo de mensaje es posible reajustar la alarma presionando algunos instantes el botón de encendido/apagado .

Ante la eventualidad que el código error sea “E108 o E109”, antes de reajustar la alarma, reactivar el termostato de rearme manual situado en la parte posterior de la estufa (Fig. 11.1).

A partir de aquí será posible realizar un nuevo encendido.



**Fig.11.1**

## 12 MANTENIMIENTO

### 12.1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento adoptar las siguientes precauciones:

- Asegurarse que todas las partes de la estufa estén frías.
- Asegurarse que las cenizas estén completamente apagadas.
- Utilizar los dispositivos de protección individual previstos por la directiva 89/391/CEE.
- Asegurarse que el interruptor general de la línea esté desconectado.
- Asegurarse que la alimentación no pueda reactivarse de forma accidental. Quitar el enchufe de la toma de la pared.
- Usar siempre los equipos adecuados para el mantenimiento.
- Al finalizar el mantenimiento o las operaciones de reparación, antes de volver a poner en servicio la estufa, reinstalar todas las protecciones y reactivar todos los dispositivos de seguridad.

El uso de un aspirador de las cenizas adecuado (tipo bidón) puede simplificar la limpieza de la ceniza.

### 12.2 MANTENIMIENTO ORDINARIO A REALIZAR POR EL USUARIO

#### 12.2.1 Limpieza interna del hogar

La estufa necesita una simple pero frecuente y atenta limpieza para garantizar siempre un rendimiento eficiente y un funcionamiento regular.



Efectuar la limpieza con el aparato apagado y frío. Usar la manija o la palanca (dependiendo del modelo de estufa) para abrir la portezuela del hogar.



Algunos modelos de estufa están dotados de manija fría, para la abertura de la portezuela. Tomar la manija del compartimiento del doble cajón de cenizas, introducirla en los agujeros de la bisagra de cierre de la portezuela y hacer palanca en el mecanismo para abrir la portezuela (Fig. 12.1).

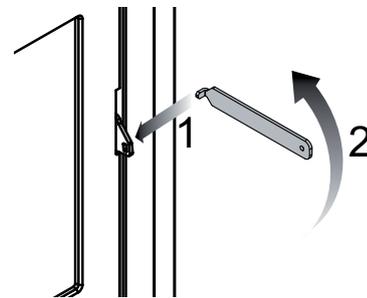


Fig.12.1

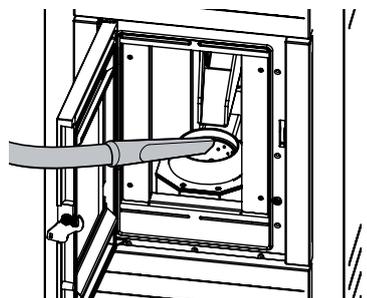


Fig.12.2

#### 12.2.2 Limpieza diaria

Sacar la ceniza que se deposita dentro del hogar (Fig.12.2).

Esta limpieza tiene por objetivo asegurarse el libre flujo de aire de combustión de los agujeros del BRASERO. Levantar, extraer el brasero y limpiar las superficies y los compartimientos internos del hogar (Fig.12.3).

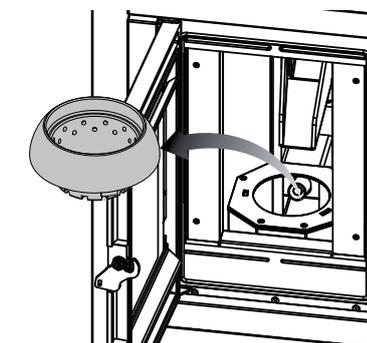


Fig.12.3

#### 12.2.3 Limpieza del cajón cenizas

La limpieza del cajón de cenizas se debe efectuar cada semana o cuando sea necesario.

Para acceder al cajón de cenizas, abrir la puerta de dicho cajón y sacarlo (Fig.12.4) con el instrumento en dotación. Vaciar el cajón.

Vaciar el cajón en un contenedor específico metálico de recogida de la ceniza.

Aspirar las cenizas residuales del compartimento que contiene el cajón de cenizas.

Volver a colocar y cerrar el cajón. Cerrar las puertas.

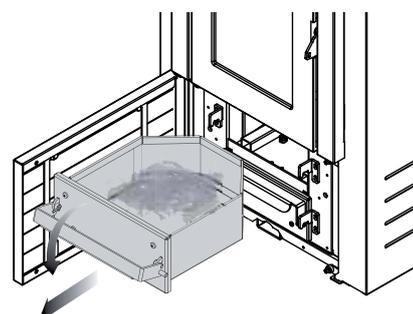


Fig.12.4

**12.2.4 Limpieza del compartimento colector de humos**

La limpieza del compartimento humos se debe efectuar cada quincena o cuando sea necesario.

Abrir la puerta del compartimento colector de humos, situado debajo del cajón de cenizas (Fig.12.5).

**Sólo para modelos equipados con generadores de turbulencia y sistema mecánico de limpieza:**

- Extraer de su compartimento, la palanca para el movimiento de las tuberías para la extracción del hollín (Fig.12.6).
- Introducirla en el específico asiento y mover arriba y abajo para sacar los depósitos de hollín de los tubos (Fig.12.7).
- Extraer la palanca y volver a posicionarla en su compartimento.

Aspirar con un específico aspirador de cenizas los residuos presentes en el colector de humos.

Cerrar bien la puerta del compartimento.

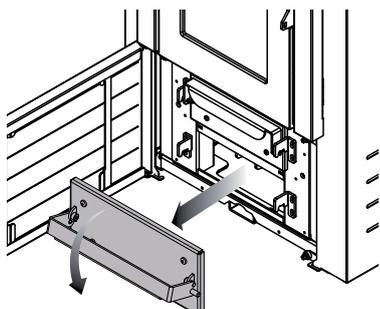


Fig.12.5

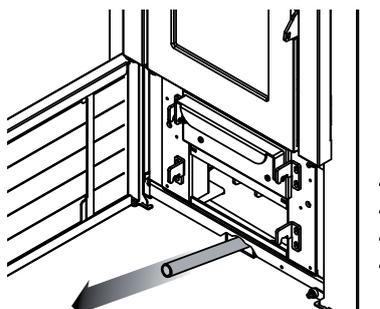


Fig.12.6

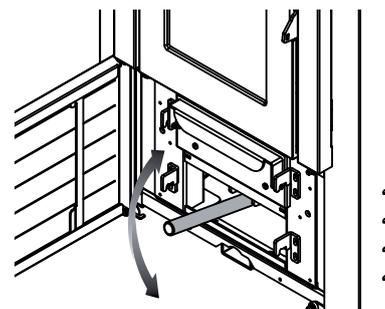


Fig.12.7

! Con cada temporada, es necesario efectuar una limpieza profunda de los tubos del intercambiador de calor por un centro de servicio técnico.

**12.2.5 Limpieza del cristal (donde es previsto)**

La estufa posee un exclusivo sistema de autolimpieza del vidrio que reduce la frecuencia de mantenimiento.

De este modo con el paso del tiempo y en base a las condiciones de trabajo se vuelve necesario limpiar manualmente el vidrio.

Esta operación se realiza con un trapo húmedo o con papel humedecido y después pasado por cenizas. Frotar hasta que el vidrio quede limpio. Se pueden usar detergentes especiales para la limpieza de hornos de cocina. No limpiar el vidrio durante el funcionamiento de la estufa y no utilizar esponjas abrasivas. No humedecer la guarnición de la portezuela porque podría deteriorarse.



Fig.12.8

**12.2.6 Limpieza de la chimenea**

Debe realizarse por lo menos dos veces por año, al comienzo y a la mitad de la estación de invierno o bien cuando sea necesario (Fig.12.9). Si hay tramos horizontales, es necesario quitar los posibles depósitos de ceniza u hollín antes que obturen el paso de los humos.

En caso de ausencia o inadecuada limpieza de la estufa pueden presentarse problemas funcionales tales como:

- Mala combustión;
- Ennegrecimiento del cristal;
- Obstrucción del brasero por acumulación de cenizas y pellets;
- Depósito de cenizas y excesivas incrustaciones en el intercambiador con el consiguiente escaso rendimiento.

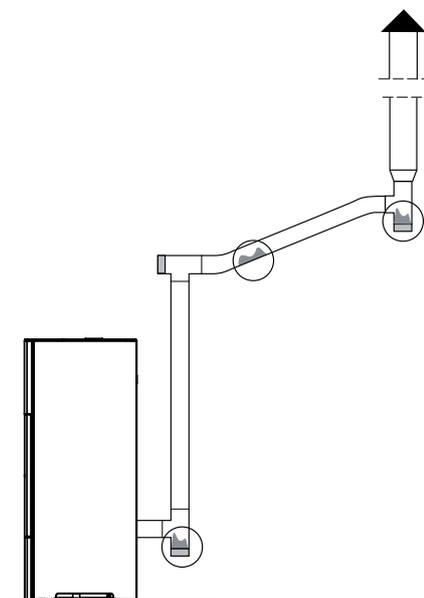


Fig.12.9

### 12.2.7 Limpieza externa



La limpieza de la parte externa de la estufa debe realizarse sólo con un paño seco no abrasivo.  
No utilizar detergentes y no realizar la limpieza con la estufa caliente.

### 12.3 MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

La estufa de pellet es un generador de calor de combustible sólido y por lo tanto requiere de una intervención anual de mantenimiento extraordinario que debe realizar el Centro de Asistencia Técnica autorizado de Palazzetti, una vez al año y preferentemente al comienzo de la estación.

Este mantenimiento tiene por finalidad asegurarse y asegurar la perfecta eficiencia de todos los componentes. Si en el panel de control aparecen simultáneamente los símbolos significa que se deberá contactar inmediatamente el Centro de Asistencia Técnica para realizar el mantenimiento extraordinario de la estufa.

Este aviso se puede reajustar temporalmente presionando el botón y efectuar sin problemas un nuevo encendido.

El aviso se representará hasta que no se realice el mantenimiento extraordinario por parte del centro de Asistencia Técnica autorizado que se encargará de ajustar a cero las horas de funcionamiento.

### PROGRAMA DE CONTROL Y/O MANTENIMIENTO

	EN CADA ENCENDIDO	CADA SEMANA	1 MES	6 MESES	1 AÑO
Brasero	X				
Cajón /compartimiento cenizas		X			
Cristal		X			
Caldera			X		
Caño porta resistencia		X			
Colector de humos			X		
Guarnición portezuela y braseros*					X
Conducto de evacuación humos*				X	
Ventiladores*					X

(\*) a cargo del centro de Asistencia Técnica Autorizado.

## 13 DESGUACE Y ELIMINACIÓN

El desguace y la eliminación de la estufa quedan exclusivamente a cargo y bajo la responsabilidad del propietario quien deberá cumplir con las leyes vigentes en el propio país en materia de seguridad, respeto y tutela del medioambiente.

Desmantelamiento y eliminación pueden encargarse a terceros, siempre que se recurra a empresas autorizadas para la recuperación y la eliminación de los materiales en cuestión



**INDICACIÓN:** Cumplir siempre con las normativas en vigor en el país donde se realiza la eliminación de los materiales y eventualmente para denunciar el mismo.



**ATENCIÓN:** Todas las operaciones de desmontaje para la demolición deben realizarse con la estufa parada y sin conexión a fuente de energía eléctrica de alimentación.

- Quitar todo el aparato eléctrico
- Separar los acumuladores presentes en las tarjetas electrónicas
- Desguazar la estructura de la estufa recurriendo a empresas autorizadas



**ATENCIÓN:** El abandono de la estufa en áreas accesibles constituye un grave peligro para personas y animales. La responsabilidad por eventuales daños a personas o animales recae en el propeie.

En el momento de la demolición, la marca ce, el presente en manual y los otros documentos relativos a la estufa deberán ser destruidos.

# 14 CONFIGURAZIONI DISPONIBILI

AVAILABLE CONFIGURATIONS

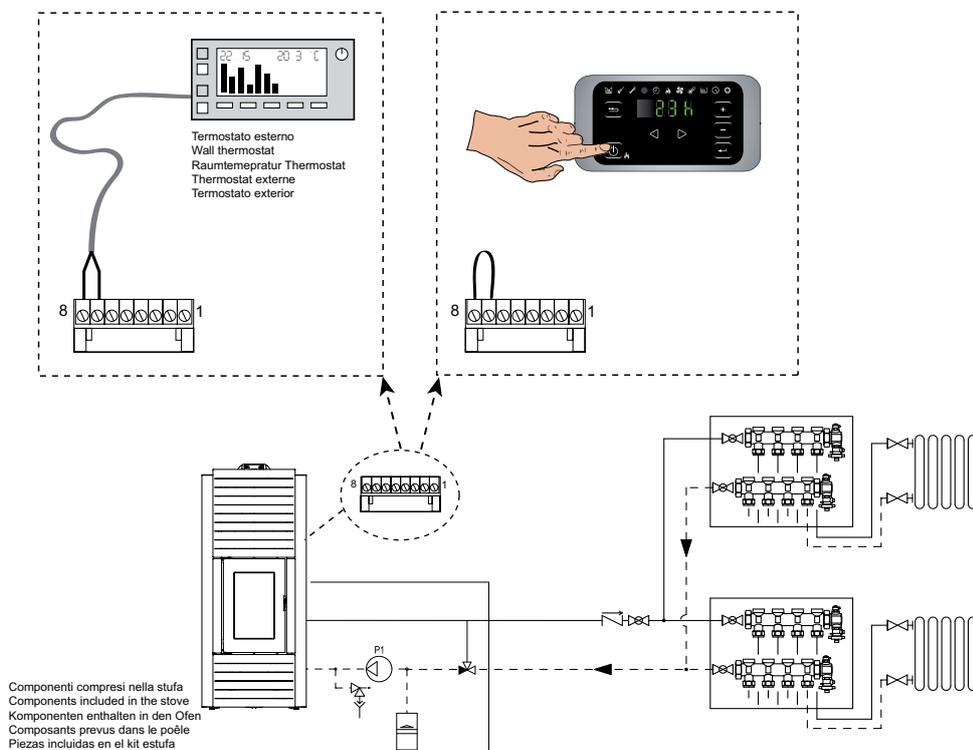
CONFIGURATIONS DISPONIBLES

KONFIGURACIJE NA VOLJO

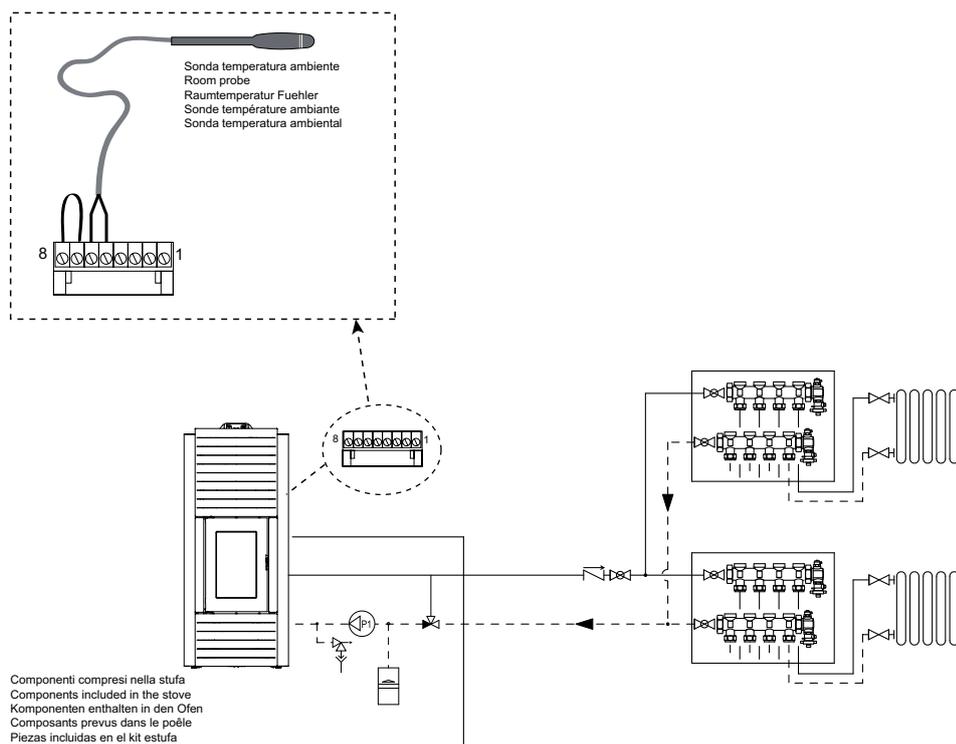
- KONFIGURATIONEN ERHÄLTlich -

- CONFIGURACIONES DISPONIBLES

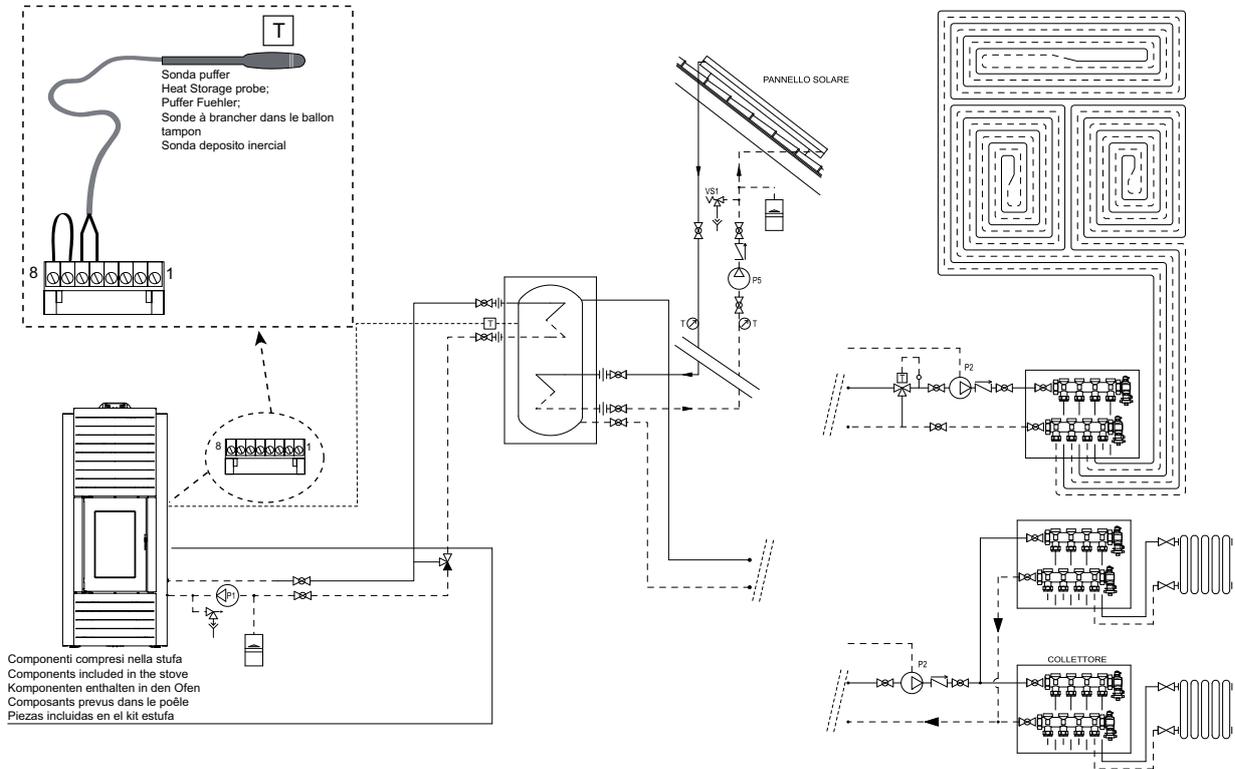
CONFIGURAZIONE 1 - CONFIGURATION 1 - KONFIGURATION 1 - CONFIGURATION 1 - CONFIGURACIÒN 1



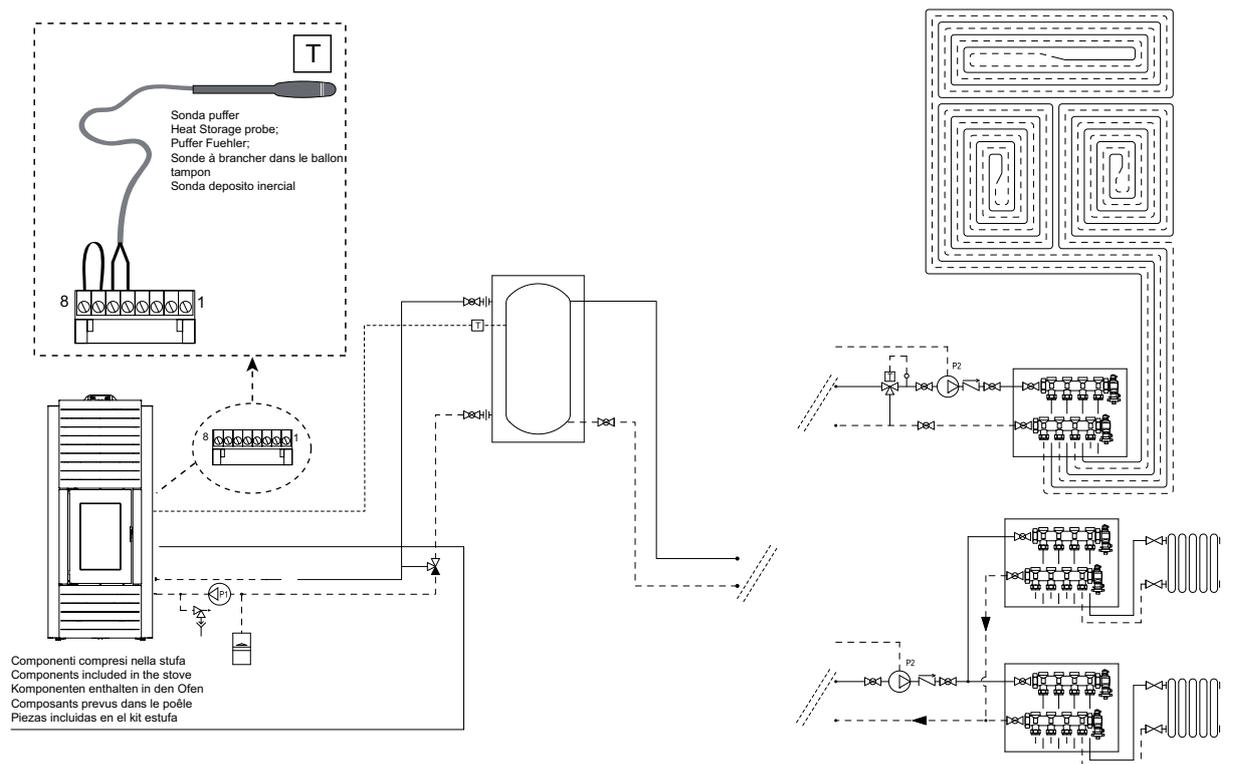
CONFIGURAZIONE 2 - CONFIGURATION 2 - KONFIGURATION 2 - CONFIGURATION 2 - CONFIGURACIÒN 2



**CONFIGURAZIONE 3 - CONFIGURATION 3 - KONFIGURATION 3 - CONFIGURATION 3 - CONFIGURACIÓ 3**



**CONFIGURAZIONE 4 - CONFIGURATION 4 - KONFIGURATION 4 - CONFIGURATION 4 - CONFIGURACIÓ 4**



# **PALAZZETTI**

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**Palazzetti Lelio s.p.a.**

Via Roveredo, 103  
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY  
Internet: [www.palazzetti.it](http://www.palazzetti.it)

Per maggiori informazioni tecniche, di  
installazione o di funzionamento è operativo il:

**SERVIZIO DI CONSULENZA TECNICA  
POST-VENDITA  
0434.591121**

l'elenco completo dei  
centri di assistenza tecnica (CAT) lo trovi su:  
[www.palazzetti.it](http://www.palazzetti.it)

La Ditta Palazzetti non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

Palazzetti accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Die Firma Palazzetti übernimmt für eventuelle Fehler in diesem Heft keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte ohne Vorbescheid zu ändern.

Palazzetti décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa Palazzetti no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.

Proizvajalec Palazzetti ne prevzema odgovornosti za morebitne napake v tem zvezku in si pridržuje pravico do vnosa sprememb na svojih izdelkih brez predhodnega obvestila.